

美華裔少女被逼裸體思過 一怒殺母被判刑

美國堪薩斯州奧維蘭公園鎮一名17歲華裔少女因為母親經常用嚴厲的手段懲罰她，一次和母親發生爭吵後，竟然一怒之下持刀捅死了親生母親。這名少女隨後被控一級謀殺罪，法庭決定將未成年的她當做成人來審判。5月3日，美國約翰遜縣法庭判處該少女8年零4個月監禁，這意味著該少女將到成人女子監獄中服刑。

美國法庭的這一判決在司法界引起了巨大的爭議。

“乖巧女生”情緒失控殺母

據報道，這名現年17歲的華裔少女名叫艾斯美是個乖巧的孩子。而去年8月19日，16歲的艾斯美和



55歲母親張淑宜發生激烈爭吵後，竟然在情緒失控中用刀捅死母親。手部受傷的艾斯美也被送往醫院接

受治療，她隨後被警方逮捕，控以一級謀殺罪。

常因小事被逼裸體“思過”

當地居民雅科布·霍維茨稱，他後來仔細閱讀了艾斯美的網絡日記，結果發現艾斯美的父母對她要求過高，懲罰太嚴。據悉，有一次，艾斯美考試僅僅得了96分，而不是滿分，她的父母就嚴厲懲罰了她。而如她讓母親失望，母親張淑宜經常會逼她脫光衣服，裸露身體站在牆角“面壁思過”。霍維茨說：“她的網絡日記令人感到震撼，她簡直就是在哭喊着尋求幫助。”

被當“成人”判刑8年4個月

5月3日，法庭判處艾斯美自願殺人罪成立，艾斯美被判8年零4個月的司法監禁。霍維茨稱，他對法庭的判決深感失望。法庭將未成年的艾斯美當做成人來審判，在當地社區引發了巨大的爭議。

(連載)在美國華人必須認識的: 遺產規劃 造福後人(11)

(接上期)

這既未辜負父母的期望，也為子女做個好事，「何樂而不為？」

他舉例說，他的一個客戶有筆20萬現金的存款，他不知如何處理這筆錢；买个房子出租吧，担心夜里房客打电话，而且房价可能会下降。投資股票吧，市場升升跌跌，說不定哪一天會輸掉。在律師和金融顧問商量後，他認為買份人壽保險更加適合他的希望。這位客戶說，買其他的東西不敢說，但買這個人壽保險就給孩子一個保障：孩子將來一定能夠拿到兩百萬美元。

對於家里有商業樓宇的家庭來說，可以利用家庭有限合夥來轉移資產，父母可以通過這個辦法把資產一點一點送給孩子。張宣曾有一個客戶，夫妻倆共同擁有一棟商業樓宇，但是三個兒子沒有股分，通過這

個家庭有限合夥，他們把股分折扣送給兒子，最後，樓宇全部轉給兒子。他說，華人擁有商業樓宇的不少，但做家庭有限合夥的不多。

尽早行動 避免被動

大多數的遺產規劃專業人士都指出，許多華人的觀念還停留在中國傳統文化中，對美國的遺產法規不甚了解，總是按照中國人的傳統思維來辦事，有的即使知道它的重要性，也並不積極謀劃，結果錯失良機，悔之晚矣。

張宣說：「心動不如行動。」他至今還記得一個客戶失去省稅機會的情景。這個客戶曾經多次聽過他的講座，在一個周四的下午，這名婦女突然來到他的辦公室，說她的先生已經住院，希望在他走以前做個生前信託。這名女士說，先生剛剛送到醫院，被診斷為肝癌晚期。

他告訴客戶，他將在周末把信託

做出來，請她下周一到辦公室取文件，然後拿去讓她先生簽字。按照要求，兩人要一起簽字，同時請公證人（public notary）在場，簽字蓋章，等到全部簽字完成後，再將文件送回事務所。

但是，等到下一周的周三，這名女士還不露面，張宣著急了，忙打電話催辦。結果對方表示，這幾天先生好多了，字還沒有簽，因為不好意思在先生住院時講錢的事情。張宣說，字一定要簽，因為不簽字文件不能成立。對方聽了後，就去找醫院的社會工作者，因為他們許多人是公證人。但是，等社會工作者到來時，先生已經昏迷，兩天後就去世了。

這對夫婦的家庭資產超過三百萬美元，沒有這個信託文件，他們就失去一個免稅名額。客戶的家屬很後悔。她和孩子為此必須繳交40多萬美元的遺產稅。張宣仍然記得當事人的孩子在寫支票時說的話：「這是我一生中寫過的最大支票。」（全文完）

肇事者沒有責任？賓州中國女留學生被撞死亡

2006年2月9日上午，賓州州立大學25歲中國女留學生夏曉暉（譯音）在過馬路時，被一輛汽車撞成重傷，5天后便離開人世。4月28日，當地檢察官宣布73歲的肇事者沒有責任，將不會遭到任何指控。檢方的決定令中國留學生情緒激動，他們要求這位當地政府擔任監事會主席的肇事者至少應該向夏曉暉的家人道歉。

賓州中郡(Centre County)地區檢察官馬迪拉(Michael Mdeira)4月28日宣布，經過兩個多月的調查，於2月9日撞傷並導致中國女留學生死亡的司機、在賓州哈里斯市政府監事會(Harris Township Board of Supervisors)擔任主席華納(Clifford Warner)沒有負責，將不會面臨任何與這起死亡事件相關的犯罪指控。

檢察官馬迪拉所做出這一決定令賓州州立大學華人社區情緒激動，其中一些留學生要求華納，至少應該向夏曉暉的家人表示哀悼和道歉。賓州州立大學中國留學生、夏曉暉的朋友毛小樂(譯音)說：“我認為他欠夏曉暉的家人和當地華人社區一個解釋，夏曉暉的家人來這里數周時間，我們從未從肇事者那里聽到一個字。他應該道歉，特別是向夏曉暉的家人。”

在檢察官馬迪拉宣布這一決定後，當地記者給華納的家裡和他在市政府辦公大樓的電話都留了言，不過到4月29日他還沒有給予回復。但在本週早些時候，華納在接聽當地記者的電話時，以他不會跟媒體談論此事為由，突然掛斷了電話。

2月9日，夏曉暉在哈里斯市艾倫街南部過馬路時，被華納駕駛的福特Taurus撞倒。當地警方的肇事報告顯示，華納當時告訴警察，他並沒有看見夏曉暉，直到意識到避開她已經來不及了。檢察官馬迪拉說，此次

調查歷時兩個多月，警方的報告包括對目擊者的約談，以及一份警方現場專家的報告和一份醫療記錄鑑定。

檢察官馬迪拉說：“我檢查了警方所能向我提供的一切資料。”結果顯示，華納當時並沒有超速，有兩名目擊者作證。警方報告還顯示，在夏曉暉被撞時，她並沒有在過街人行道上。馬迪拉說，他對這起交通事故給雙方所造成的痛苦感到難過，“我們稱它是一起意外事故原因是，它對遇難者家人和朋友來說可怕的，對司機本人來說也是這樣，這只是一起意外事故。它沒被提高到犯罪責任這個水平。”

不過，檢察官的這個決定仍讓夏曉暉的朋友感到情緒激動，他們重申這起事件所造成的痛苦，尤其是華納至今仍未對夏曉暉的家人和朋友表示過同情。賓州州立大學中國留學生羅立芳(譯音)說：“我們只想要人類的感情，可他(華納)從來沒有對這起事故表示過同情。這可是一條人命。”

羅立芳說，對警方所做的不起訴華納的決定，她想要一個解釋，如果這個決定是有道理的，就會接受它。但其他的中國留學生卻無法肯定。該校中國留學生于楠(譯音)表示：“這個決定令我感到非常吃驚，也讓我有些迷惑。這起案件是如何被確定的，我想知道得更多一些。當我以後再過馬路時，我將特別小心，因為撞我的人將不會對我的損失負責任。”

于楠接著表示：“當你這樣想時，那實在太令人害怕了。”她說，“或許責怪司機無法讓夏曉暉起死回生，但這起交通事故却奪走了一個25歲年輕女孩的生命。我希望卷入此案的人至少都能記住這一點。”賓州州立大學中國學生聯誼會主席郭建峰(譯音)表示，他正在就檢察官馬迪拉的決定了解夏曉暉家人的意見。

保障您所珍惜的

- 可信賴的50強公司
- 個人理財
- 投資,教育基金
- IRA, 401K
- 醫療保險
- 汽車,房屋保險
- 人壽保險

請致電給我，我能助您獲得合適的汽車、房屋及人壽保險服務。

受限於不同的可適性和適用資格。保險的提供僅限於某些特定公司。保單只限英文版本。
Allstate Insurance Company, Allstate Indemnity Company, Allstate Property and Casualty Insurance Company, and Allstate Life Insurance Company: Northbrook, Illinois ©2005 Allstate Insurance Company.

Bernice Chou
電話: 330-334-7609
440-878-0506
手機: 330-990-8085
傳真: 330-334-7508
440-878-0535
免費電話: 1-877-393-0506

Allstate
交託在手 放心無量

Ace Title, LLC 宏泰房地產權公司

2569 E. Aurora Rd, Twinsburg, OH 44087
Phone: 330-487-0968 Fax: 330-487-0683
www.acetitlellc.com

您有權選擇自己滿意的產權公司！

買房,賣房,重新貸款?
產權公司(Title Co)是您必經的重要環節。
宏泰產權竭誠為您提供最好服務,為您省錢!
商業辦公大樓,公寓,賓館,購物中心,加油站,餐館及自住房各種產業的買賣

俄亥俄州所有地區
可至府上或您指定的地點
為您辦理過戶手續
無任何附加費用

房地產投資商特別優惠價!!!

陳群, M.S.A. CPA
俄州產權執照
8年經驗

Rich Brown
俄州產權執照
18年經驗

Jami Pitts
俄州產權執照
17年經驗

Free For Sale By Owner Assistance Available. Discounts for early start on title exam.
免費電話: 1877-ACE-7880
中文: 216-218-8818; E-mail: gwenchen@acetitlellc.com

你不理財,財不理你!

生隆 理財

SOLON FINANCIAL GROUP, LLC
Bo Li, CFP, ChFC, MBA
6200 SOM CENTER RD. D20
SOLON, OH 44139
電話: (440) 519-1838
E-Mail: boli@solonfinancial.com

黎博
註冊財務規劃師

理財服務項目:

- ◆ 退休資金籌措規劃
- ◆ 人壽保險保障規劃
- ◆ 大學教育資金積累
- ◆ 投資方案策劃
- ◆ 市場指數年金
- ◆ 全面理財方案

保險服務一條龍

(216) 280-1601

承辦
各類保險和財富增值服務
讓我為您獻上忠誠、快捷及即時的保障

汽車、房屋、商業、醫療、人壽

您購買的保單和相應的服務僅限英文語種
The policy you purchase and corporate servicing are available only in English

AMERICAN FAMILY INSURANCE
All your protection under one roof
© 2005 American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries
American Family Financial Services, Inc.
Home Office - Madison, WI 53783 - www.amfam.com

李文淨珊 保險顧問
Amy C Lee Insurance Agency
5241 Wilson Mills road, Suite 32
Richmond Heights, OH 44143
Office : 440-646-9041
Fax : 440-646-9061
ale3@amfam.com

003730773 12:05